

# La alegría del fuego

## Guadalupe Maravilla

|

7 de octubre — 18 de noviembre, 2023



Guadalupe Maravilla, *Pierna de serpiente*, 2023 (detalle)

*La alegría del fuego* —la primera exposición individual de Guadalupe Maravilla en mor charpentier además de su primera presentación en Francia— ofrece un panorama completo sobre su práctica artística a través de los elementos que la hacen inconfundible. Su trabajo es transdisciplinar, y este es un aspecto que queda de manifiesto en la selección de obras, que mezclan pintura, escultura, video o performance, y una enorme diversidad de materiales. El espacio de exposición está bañado por el sonido de *Mariposa Relámpago*, un video de 30 minutos de duración que documenta el proceso material y espiritual de creación de su escultura monumental en el ICA Boston. Es la historia de cómo un antiguo autobús escolar estadounidense, localizado en El Salvador, fue transformado en un gigantesco instrumento de sanación.

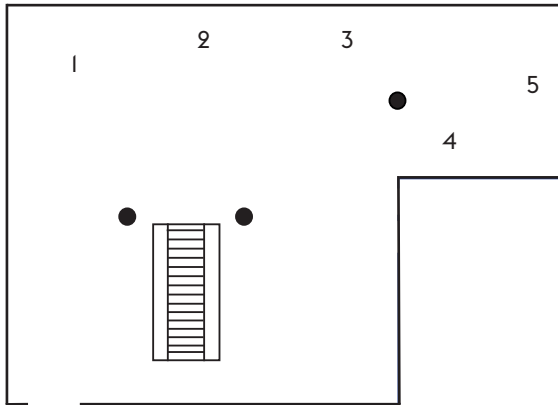
A la edad de ocho años, Maravilla formó parte de la primera oleada de niños indocumentados no acompañados que llegaron a la frontera de Estados Unidos en la década de 1980 como consecuencia de la guerra civil salvadoreña. En 2016, se hizo ciudadano estadounidense y adoptó el nombre de Guadalupe Maravilla en solidaridad con su padre indocumentado, que utiliza Maravilla como apellido. Como reconocimiento a su pasado, Maravilla basa su práctica en los contextos históricos y contemporáneos en relación con las personas indocumentadas.

Combinando la ascendencia precolonial centroamericana, la mitología personal y los actos performativos colaborativos, las performances, objetos y dibujos de Guadalupe Maravilla trazan la historia de su propia migración y la de otros. Recogiendo las complejas genealogías ficticias y autobiográficas de los relatos de cruces fronterizos, Maravilla convierte las narrativas colectivas del trauma para convertirlas en celebraciones de perseverancia y humanidad. Utilizando una multitud de medios, Maravilla explora cómo el

abuso sistémico de los inmigrantes se manifiesta físicamente en el cuerpo, reflexionando sobre su propia batalla contra el cáncer, que comenzó en su estomago. Las esculturas a gran escala de Maravilla funcionan como instrumentos y altares a través de la incorporación de materiales recogidos en lugares de toda América Central. "Ahora que he aprendido a curarme", dijo una vez Guadalupe Maravilla, "tengo que enseñar a otros a curarse". Esta preocupación por la curación y las formas de cuidado, moldeada por la historia personal de Maravilla, es la base de sus exploraciones de la escultura, la performance y el ritual. El intrincado motivo que recorre como un friso el espacio expositivo es el resultado de una performance llamada Tripa Chuca, en la que invita a alguien que ha pasado por un proceso de migración a participar en un juego al que solía jugar de niño.

Las piezas murales llamadas *Retablos* se inspiran en los pequeños cuadros devocionales, utilizados tradicionalmente en las culturas mexicana y centroamericana para honrar y celebrar los milagros de la vida cotidiana. Maravilla envía bocetos digitales detallados a un pintor de retablos que conoció en México —la cuarta generación en el oficio—, y después personaliza estos exvotos por parte de Maravilla ejemplificando su dedicación a apoyar una microeconomía a través de su práctica artística. En lugar de hacer estas pinturas él mismo, la elección colaborativa de Maravilla, amplía el intercambio intercultural de su práctica y ayuda a preservar la tradición de la pintura de retablo en México. A través de sus inscripciones, expresa su gratitud por, entre otras cosas, una nueva oportunidad en la vida tras su tratamiento contra el cáncer, que le ha permitido seguir trabajando como artista y sanador. La práctica de Guadalupe Maravilla está llena de una cosmología de potentes símbolos y objetos que conectan su viaje personal con antiguas prácticas de los pueblos indígenas mayas, diversas creencias espirituales y populares y las crisis contemporáneas de enfermedad, ecología y guerra.

## Planta superior



1. **Pierna de serpiente**, 2023

Acero, madera, algodón, pegamento, plástico, esponjas y objetos encontrados. 264 x 167 x 163 cm

2. **Volcanic Flame Emoji**, 2023

**Solidaridad volcánica**, 2023

**Mochila inmigrante IX**, 2023

**Con mucha suerte volcánica**, 2023

**Intestino volcánico**, 2022

Esculturas de piedra volcánica

Varias dimensiones

3. **January 1984 Retablo (twin)**, 2023

Oleo sobre metal, algodón y pegamento sobre madera, objetos encontrados. 244 x 163 x 57 cm

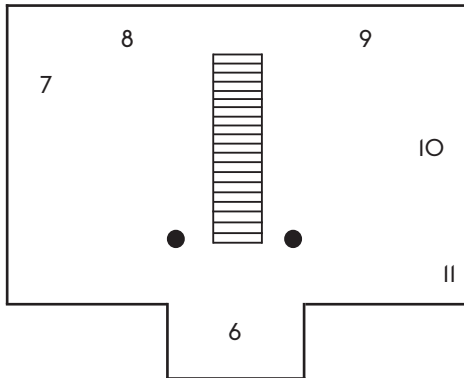
4. **Pupusa Retablo (twin)**, 2023

Oleo sobre metal, algodón y pegamento sobre madera, objetos encontrados. 257 x 193 x 52 cm

5. **Mariposa Relámpago**, 2023

Video digital, color, sonido, 30 min

## Planta inferior



6. **La Bestia Retablo**, 2023

Oleo sobre metal, algodón y pegamento sobre madera, objetos encontrados. 217 x 142 x 61 cm

7. **El Boquerón Retablo**, 2023

Oleo sobre metal, algodón y pegamento sobre madera, objetos encontrados. 239 x 147 x 58 cm

8. **Mochila inmigrante VII**, 2023

**Puño volcánico**, 2023

Esculturas de piedra volcánica

Varias dimensiones

9. **El tiburón bus**, 2023

Escultura de piedra volcánica

24 x 57 x 24 cm

10. **Bless You Magic Flying Woman Retablo (twin)**, 2023

Oleo sobre metal, algodón y pegamento sobre madera, objetos encontrados. 193 x 191 x 39 cm

11. **El tren del maíz**, 2023

Esculturas de piedra volcánica

Varias dimensiones